

UNIVERSIDAD CATÓLICA ANDRÉS BELLO
FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN
ESCUELA DE COMUNICACIÓN SOCIAL
MENCIÓN AUDIOVISUAL
TRABAJO DE GRADO

**Festival de Diversiones como manifestación cultural
en la isla de San Pedro de Coche.**

HURTADO, Johanna Reveka

Tutor:

GIARDULLO, Salvatore

Caracas, mayo 2014.

A la memoria de Pedro Celestino Velásquez.

AGRADECIMIENTOS

A los pobladores de la Isla de San Pedro de Coche, inmortales y artistas.

ÍNDICE GENERAL

INTRODUCCIÓN	6
MARCO CONTEXTUAL	8
I. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN	8
II. FESTIVAL DE LAS DIVERSIONES DE COCHE	9
2.1 INICIO Y TRAYECTORIA	9
2.2 ENFOQUE CULTURAL	12
II. DE LA FOTOGRAFÍA	22
2.2 EL ENSAYO FOTOGRÁFICO	22
2.3. DE LA FOTOGRAFÍA Y LA POLISEMIA	26
2.4. DE LA FOTOGRAFÍA COMO DOCUMENTO	30
MARCO METODOLÓGICO	33
I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	33
II. OBJETIVOS	37
3.1 GENERAL	37
3.2 ESPECÍFICOS	37
III. JUSTIFICACIÓN	38
IV. DELIMITACIÓN	40
V. TIPO, DISEÑO Y MODALIDAD DE INVESTIGACIÓN	41
VI. PROCEDIMIENTO	42
6.1 INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL	42
6.2 OBSERVACIÓN DIRECTA	43
VII. PROPUESTA ESTÉTICA	46
VIII. PLAN DE PRODUCCIÓN	48
8.1 CONTACTOS Y PERMISOS	48
8.2 LOCACIONES	49
8.3 RECURSOS TÉCNICOS Y HUMANOS	50
8.4 PRESUPUESTO	51
8.5 ANÁLISIS DE COSTO	52
IX. RESULTADOS	54
X. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	55
BIBLIOGRAFÍA	58

XII . FESTIVAL DE DIVERSIONES ENSAYO **64**

XIII. ANEXOS **65**

INTRODUCCIÓN

Son muchos los indicios que permiten la conexión de un individuo con su país, con su ciudad, con sus raíces. Estos pueden llegar a ser tan fuertes y sólidos como para permitir que ese individuo apoye, defienda y comparta esa conexión con otros. Al crecer escuchando los cuentos de la isla de San Pedro de Coche, visitar sus calles, saludar a su gente, conocer las historias y hazañas de los ancestros, de los artistas y cultores populares, de las personas que hicieron de la isla un lugar lleno de música y formación folclórica; de esta manera nacen las ganas imperantes de comprender, indagar y observar una de las manifestaciones culturales más representativas de la isla de Coche. Hacemos referencia al Festival de Las Diversiones, el que se lleva a cabo con el fin de organizar y presentar de forma sistemática lo que se venía realizando desde hacía mucho tiempo de forma improvisada, espontánea y sin rigurosidad aparente.

Se asume que la génesis de este acervo cultural proviene por parte de los pescadores de la isla, esos pescadores que con mucho esfuerzo trabajaban para hacer de la isla un lugar de producción, se cuenta que estos trabajadores incansables comenzaron a proponerse entre ellos una manera de “divertir” a los pobladores en la época decembrina, una manera de mantenerse alegres a través de las artes, utilizando la música como punto de partida para contagiar alegría.

Este movimiento cultural inició con la elección de un animal, con un pez, el cual deciden representar a un tamaño mucho más grande que el tamaño real; debía tener una proporción lo suficientemente grande para que uno de ellos cupiera esa maqueta, de forma que al sostenerlo sobre su cabeza y sus hombros fueran el apoyo para mantenerlo. Se dedicaron a bailarlo por las calles, acompañado con música y letras particulares, llenas de anécdotas,

chistes y vivencias del pueblo. Poco a poco fueron incorporando más elementos que complementarían esta explosión de creatividad e hicieron partícipes a muchas más personas.

De esta manera las mujeres jóvenes del pueblo salían a las calles a bailar, utilizando sus vestidos o conjuntos más vistosos, todos los participantes utilizaban medias para no maltratar sus pies ya que las alpargatas eran de un costo muy alto. El pueblo estaba de fiesta, se agrupaban en las calles, en la plaza Bolívar, en las aceras y desde cualquier lugar que les permitiera degustar lo que acaecía cada último domingo de diciembre.

Pero esto, poco a poco fue tornándose una tradición, las familias fueron desarrollando ese sentimiento de pertenencia que les inducía a seguir año a año a dar forma y fondo a esta muestra de Diversiones. De allí es que en el año 1972 el señor Marcos Lunar y Francisco (Pancho) Hernández, deciden organizar un Festival que reúna a los distintos grupos folclóricos de la isla y que se presenten ante todo el pueblo y sus invitados. Es allí donde comienza El Festival de Diversiones, que se ha venido celebrando año a año cada último domingo de diciembre.

Luego de asistir cuatro años seguidos a esta reunión de artistas inspirados en su acervo cultural, en su reafirmación como cochenses, músicos, poetas, cultores, bailadores y compositores, bajo la sutil incitación del avivar las tradiciones, decido documentar en el año 2013 toda la preparación y presentación de los participantes del Festival. En este sentido, se utilizó la fotografía como recurso para mantener la memoria viva, presentando una investigación fenomenológica, documental de campo, en el que se pretende expresar este movimiento artístico que lleva más de 30 años haciéndose presente en la isla de San Pedro de Coche.

¡Viva Coche!

MARCO CONTEXTUAL

"En una lengua, el que habla,
y quien no cesa de hablar en un murmullo
que no se oye pero de donde viene
todo su esplendor,
es el pueblo"

Michael Foucault, *Las palabras y las cosas*.

I. Antecedentes de la Investigación

Los antecedentes de la investigación, representan todos aquellos trabajos, que se encuentren vinculados o relacionados con el estudio planteado y que permitieron la documentación acertada como aporte a esta; por lo que se considerarán como antecedentes, todos los estudios que contribuyan a la concreción de los fines propuestos en la investigación y se darán a conocer a continuación, los que a juicio de la investigadora, servirán de soporte a este estudio.

En primera instancia se presenta el trabajo elaborado por García, (2009) donde plantea un proyecto titulado "*Tradiciones de la isla de Coche: Diversión oriental*". En este se realiza una exposición sobre los posibles orígenes de las diversiones orientales, además de la compilación de los Festivales realizados a través del tiempo. También se exponen los elementos que conforman las diversiones y el impacto que estas causan dentro de la isla de Coche.

Así también, Cultura Chacao (2011) presenta un libro que lleva por nombre "*60 años de tradiciones venezolanas, del país rural a la nación globalizada*", en donde plasman una serie de compilaciones realizadas por diversos cultores e investigadores al reflexionar sobre la génesis y desarrollo de las tradiciones populares en Venezuela desde 1948.

Además, García, Silva y la asociación de Danza Percusión, (2002) realizan una recopilación sistemática de diversos trabajos que reflejan la expresión patrimonial de las Diversiones Pascuales a través de más de 30 ponencias desde el 1997 hasta el 2000. En este se busca esclarecer el

peso que tiene la danza dentro de las manifestaciones culturales del estado Nueva Esparta.

Las investigaciones antes presentadas se consideran relevantes como antecedentes, por reflejar en su mayoría tópicos estrechamente vinculados en forma directa con el propósito esencial de este estudio, los cuales se basan en recopilar información sobre la posible génesis de El Festival de Diversiones en la Isla de San Pedro de Coche y además de documentar dicho Festival.

II. Festival de las Diversiones de Coche

2.1 Inicio y trayectoria

La isla de San Pedro de Coche, situada al sur de la Isla de Margarita y al norte de la costa oriental de Venezuela, fundada en el año 1526, por Don Juan López de Archuleta; en este orden de ideas Fernández R, (2014), afirma que el permiso fue concedido a través de la Real Cédula Española para instalarse en la isla. Limita al Norte con las costas de la Isla de Margarita, al Sur con las costas del Estado Sucre y al este y oeste con el Mar Caribe.

Actualmente pertenece al estado Nueva Esparta y está conformada por distintos caseríos, El Bichar, Güinima, El Amparo, El Guamache de Coche y La Uva. Fernández afirma que el nombre del Municipio Villalba se debe al Comandante Felipe Villalba, quien en tiempos de la Independencia sustrajo del fondo del mar, junto con otros patriotas, del hundido Galeón San Pedro Alcántara, el cual naufragó durante la época colonial, los cañones y municiones con los cuales fueron liberadas varias provincias de Venezuela incluyendo entre ellas: Margarita y Cumaná.

En este orden de ideas, debemos contextualizar las actividades socioeconómicas que se realizan en la Isla de San Pedro de Coche

Para poder conocer de dónde proviene El festival de las Diversiones de Coche, debemos remontarnos en el año 1939, cuando el señor Juan Liscano organiza un evento llamado Fiesta de la Tradición. Este festival

de hora y media de duración, era un espectáculo que conjugaba por primera vez las diversas manifestaciones de música y danza popular venezolana, marcando así el inicio de una etapa cultural para nuestro país recién descubierto a sí mismo.

“De acuerdo a los testimonios de la época y los relatos de quienes todavía recuerdan el suceso, lo que ocurrió en aquellas cuatro noches emocionaba y hasta las lágrimas de los casi quince mil asistentes quienes, como titula una crónica periodística de Rincón Gutiérrez, no hacían otra cosa que preguntarse: “¿Y aquí hay todo eso?” (Hernández, 2011)

En este sentido, se debe resaltar que Venezuela se encontraba en esa época en un momento paupérrimo culturalmente, en el currículo educacional aún las fiestas folclóricas no estaban contempladas y la televisión no se asomaba, y en cuanto a la radio como único instrumento comunicacional de conocimiento masivo, las tradiciones populares no eran parte de sus prioridades.

De esta manera, este movimiento cultural dio inicio a una nueva visión cultural. Se torna un hecho trascendental que marca el surgimiento de nuestra identidad nacional. Conjugando comparsas de oriente, diablos danzantes, parranda de San Pedro, tambores costeños, tamunangue; el éxito los colmó de tal forma que tuvieron que repetir durante cuatro días seguidos el mismo acto programado.

¿Pero cuál es la génesis de la Diversión Oriental? Indagando en posibles orígenes, debemos mencionar que las tradiciones van evolucionando de generación en generación, se van compartiendo por oralidad. Pero qué es una tradición, según el diccionario de la Real Academia Española *RAE* (2011) es la “transmisión de noticias, composiciones literarias, doctrinas, ritos, costumbres, etc., hecha de generación en generación.” En este sentido, debemos rescatar la gran utilización de recursos culturales de nuestros ancestros, música, danza

y canto, todo esto en alianza por nuestro mestizaje con distintas culturas y costumbres a nivel mundial. De esta forma las hipótesis comienzan a manifestarse.

“Nos atrevemos a señalar que tiene mucho de nuestros indígenas y muy poco venido de otras latitudes, a pesar de que ya en las antiguas Grecia e Indias se veían manifestaciones parecidas. Seguramente fueron avanzando con los siglos, se esparcieron por parte del continente europeo y al igual que otras manifestaciones... fueron adaptadas de acuerdo a nuestras costumbres.” (García 2009)

De esta misma forma surge otra hipótesis, se dice que hace mucho tiempo, una fecha que el pueblo desconoce, los pescadores se reunían para celebrar las pascuas decidiendo alegrar al pueblo a través de danzas, bailes y representando animales. Es así como se fue realizando año tras año como una tradición colectiva, en donde participaba todo el que quisiera hacerlo y alegraba a los espectadores con danzas, colores, música y coreografías.

Es así como en 1972, Marcos Lunar y Francisco (Pancho) Hernández. Fundan el Festival de las Diversiones en la Isla de Coche. En esta primera edición se homenajeó a Rafael González, autor de El Carite (conocida como La Lancha Nueva Esparta) y participaron en las diversiones de “El Camarón”, “El Tigre”, “La Isabelita”, “El Telescopio”, “El Chupare” y “El Murciélago” de José Manuel (Chemané) González, que resultó ser la ganadora.

2.2 Enfoque cultural

Hay que comenzar hablando del folclore y su significado para poder comprender el enfoque cultural y el peso que tiene el Festival de Diversiones de la Isla de Coche. Según El pequeño Larousse Ilustrado, el Folclore es la ciencia del pueblo; por su parte Cesar Silva la define como “conjunto de tradiciones, creencias y costumbres populares”. La palabra Folclore fue acuñada en 1846 por el arqueólogo británico William John Thomson quien quería definir las antigüedades colectivas que existían en las sociedades o pequeños grupos de personas.

“Es una manifestación popular tradicional, expresión del pueblo oriental venezolano. Se hace inspirándose en un símbolo y representando situaciones del entorno social. Sirve para contar en forma picaresca una anécdota o suceso que ha transcurrido con especial interés en la comunidad”
Lunar, H (2013).

Además, se refleja que al cultor no solo lo motivan las Diversiones, por ser una manifestación cultural que viene desde mucho tiempo atrás, sino que también lo motiva el hecho de querer festejar los beneficios de una buena pesca, o por el hecho de lamentar pérdidas, el recordar un acontecer en la comunidad también es parte del motor que impulsa mantener viva La Diversión.

2.2.1 Participación del colectivo

El colectivo, como lo vamos a denominar en esta investigación, tomando como referencia las palabras de la profesora Lunar, N (2014) quien ha sido cultora desde hace mucho tiempo señalamos que “es el conjunto de personas que se unen como una sola para expresar sus emociones, sentimientos y alegrías en un momento dado, a través de una serie de elementos”. Los grupos culturales, agrupaciones artísticas y demás organizaciones folclóricas se preparan durante aproximadamente doce meses para presentarse el último domingo de diciembre ante el público que espera con ansias saber qué animal va a representar este año su grupo favorito.

En este sentido las reuniones se realizan desde los primeros meses del año para seleccionar, diseñar, organizar todos los elementos que conforman La Diversión. Además, se establecen los grupos o comisiones de personas encargadas de cada una de esos elementos artísticos.

2.2.2 Introducción de los elementos artísticos.

La actual Diversión se apoya en los elementos que se empleaban en el teatro antiguo, pasando así de ser una primigenia improvisación de calle a un organizado festival con parámetros estructurados. Los componentes que le dan vida al Festival de Diversiones son los siguientes: Símbolo, Teatro, Letra y Música y por último las Guarichas.

En este sentido Lunar, N. (2011) se refiere al símbolo como de quién se “habla” en la representación, es quien inspira a La Diversión. Este debe ser elaborado de forma tradicional, utilizando materiales como alambón, goma espuma, cemento líquido, alambre, tela, cartón, pintura esmalte, aerosol, anime. Dentro de las recomendaciones que se le hacen a los cultores a la hora de construir el símbolo es que deben buscar el mayor parecido posible con el animal representado, mantener sus características y colores. Es permitido utilizar efectos visuales para que este símbolo sorprenda al público, se puede incorporar iluminación, sonidos y movimientos.

Así mismo hay que esbozar cómo actúa el símbolo dentro de La Diversión. El bailaror es quien le da vida al símbolo, es quien lo lleva sobre él, mimetizándose a través del vestuarios y manteniendo el personaje en toda la presentación. El animal representado puede tratarse de un ave, cuadrúpedo, reptil o un pez.

Por su parte, la danza que debe realizar el bailaror del símbolo es de forma libre e individual, aunque debe llevar el paso tradicional de la diversión, que consiste en pasos cortos hacia adelante, hacia atrás y hacia los lados. Además, Lunar, A. (2014) indica que debe “provocar una explosión de emociones” con el público y el jurado. En el momento de concluir la presentación regularmente manifiesta a través de la danza, no querer salir.

Entre los bailadores tenemos a Antonio y Marcel Lunar, Chito Silva, Jesús Guevara, Cruz Fernández, hermanos Lunar Suárez.

En este orden de ideas, las guarichas, que según García, (2009) citando a Olivares, (1960) proviene del cumanagoto *huarich*, que significa hembra, se trata de mujeres vestidas de acuerdo a la indumentaria necesaria para la diversión. Es la encargada, junto al símbolo, de dar inicio, cuerpo y fin a La Diversión. Su actuación está ponderada con el mayor puntaje, tomando en cuenta la coreografía y el vestuario.

Estas deben llevar el hilo conductor de la diversión, vestidas de trajes llamativos, con accesorios, peinados, sombreros y sonrisas son las que con el paso tradicional le dan forma a la presentación. “La guaricha de Coche lleva la música en la sangre, el ritmo y la forma de moverse se aprende desde pequeña” Alfonso, (2013).

En cuanto a la organización que deben mantener las guarichas a lo largo de la presentación, consta de dos columnas simétricamente perfectas; cada columna va guiada por una guaricha puntera llamada “cabeza”, que son las que marcan la ruta o la coreografía a seguir. Asegura Marcano, (2013) que “la parte más difícil de todas es llevar la semejanza con las guarichas de la otra columna”.

Por su parte refiere Lunar, N. (2013) que los trajes actuales que deben utilizar las guarichas, se basa en una falda a media pierna con un ancho no mayor de 3 metros, esta siempre debe llevar faralao al igual que la blusa. Puede ser una pieza completa o un conjunto de dos piezas, todo depende de la creatividad y el código de vestimenta que decida utilizar el cultor. En este sentido Alfonso, (2014) se refiere al color como “el elemento detonador que dará vida al traje”, ya que debería ser concordante con la paleta de colores que se está utilizando en el símbolo de La Diversión.

Existen otros elementos que conforman el vestuario, así refiere Salazar, (2014) “el sombrero de cogollo (hecho con palma) no tiene que ser el típico sombrero, cada cultor debe ser creativo y lograr hacer de un simple sombrero

un ícono dentro de La Diversión”; regularmente está adornado con papel de seda, flores de papel, tela, cintas o lazos. Sin embargo, algunas veces se sustituye por un pañuelo, que sirve para saludar a los presentes.

Dentro de toda este conjunto de elementos necesarios para construir un atuendo lo suficientemente vanguardista y tradicional para hacer llegar el mensaje al público, no se puede pasar por alto el tipo de calzado que se utiliza para llevar a cabo el Festival. De esta forma tienen cabida las alpargatas, que como dice Rodríguez, (2013) “deben estar bien adornadas al igual que el sombrero, con colores llamativos”. Regularmente se utilizan los mismos materiales con los que elaboran de papel de seda, con flores, escarcha o algún elemento característico del grupo. Anteriormente, se utilizaban calcetines o medias, por el alto costo de las alpargatas. Los accesorios también son parte importante del vestuario de las guarichas, desde collares y zarcillos largos o bien llamativos, pulseras y uñas decoradas.

En este sentido, la letra y música son fundamentales dentro de La Diversión, Berstein (1958) nos habla en su libro, ¿qué significa la música?, de la música como notas aisladas que no nos hacen pensar en una imagen, a diferencia de las palabras. “Todas son la misma nota, pero con sonidos diferentes... toda la música es una combinación de esos sonidos unidos de acuerdo con un plan. La persona que lo planifica es el compositor... y su plan consiste en unir los sonidos con ritmos y diferentes instrumentos o voces de tal manera que el resultado final sea emocionante, divertido, conmovedor, fascinante, o todo ello a la vez.” Sin embargo, hay que hacer hincapié en que “La música no es sólo la producción de un texto sonoro, el resultado de la ejecución de una partitura, sino también la interpretación de un mensaje en un contexto comunicativo”.

Definitivamente la música influye en nosotros como entes moldeables socialmente, citando a Copland (1970) quien cita a Aristóteles “la música imita directamente es decir, representa las pasiones o estados del alma apacibilidad, enojo, valor, templanza, y sus opuestos y otras cualidades; por lo tanto, cuando uno escucha música que imita cierta pasión, es imbuido por la misma pasión”.

De acuerdo con lo antes expuesto, Lunar, (2011) define tres elementos característicos que presentan la letra y música de las Diversiones:

- **Saludo:** especie de introducción a La Diversión en el cual se saluda al homenajeado, jurado y espectadores.

- **Cuerpo:** donde se desarrolla el mensaje, la anécdota. Regularmente compuesto por apodos a los mismos del pueblo.

- **Las gracias o despedida:** epílogo cordial de La Diversión.

“Que rico nuestro folclor
qué rica es mi linda Patria
es una tierra de gracia
regalo del creador.
Cuidemos la tradición
y nuestra naturaleza
dos prodigios de grandeza
de Coche y su población”

“La Cabrilla”

Hermán Marcel Lunar López

“El pescador en la zona
todos como compañeros
usaban la faja e’ lona
para guardar su dinero”
“La ropa de trabaja’
pon’ de quiera tiene un taco
y guardaba en su guatán
para comprar su tabaco”

“El Burro de Sacar Cabuya”

Froilán Lunar (1902 – 1999)

Las letras están estructuradas de la siguiente manera, haremos referencia a la letra de “Los Gladiadores-los escarabajos hércules y Goliat, ganadores del primer lugar en el Festival de Diversiones 2013. Letras, Hermán Marcel Lunar López / Música: Heriberto José y Hermán Marcel Lunar López.

CORO

Somos gladiadores de la tradición
valientes cultores de la diversión
mi espada es un cuatro, mi escudo un tambor
y con este canto definiendo el folclor

I

En esta esquina, Señores, voy a presentar
al desafiante Goliat, líder de retadores
En la otra esquina, Señores, tengo al inmortal
Hércules sin par entre gladiadores

II

Les traigo a estos insectos son escarabajos
son animales muy raros parecen de un cuento
Miren que yo no les miento lo van a observar
y aquí lucharán en un gran enfrentamiento

(EL SALUDO)

III

Ha comenzado el combate, furor en la gradas
las apuestas igualadas a los contrincantes
Una lucha desafiante a lo grecorromana
Hércules ataca en acción fulminante

IV

Defiendo a capa y espada a mi linda hembra
contra aquel que pretenda robarme a mi amada
Mis tenazas preparadas, mi cuerpo es mi escudo
soy fuerte, soy rudo y no le temo a nada

V

Robert picúa zapatea con Felito al cuatro
y aquí llega entusiasmado el Saca Bandera
Cheloco la maraquea con Edwank Marcano
y Cabeza e Chaco baila y charrasquea.

(CUERPO)

VI

Que los vientos sean propicios a nuestros marineros
y que el año venidero, aleje los maleficios
Que sea un nuevo natalicio del pueblo cochense
y que triunfe siempre nuestro gentilicio

VII

La contienda ha terminado nos vamos, Señores,
estos dignos gladiadores se estrechan la mano
Lucha por tu pueblo amado, defiende el folclor
La fuerza es la unión del neoespartano

(DESPEDIDA)

Así mismo, Lunar, N (2011) indica que la musicalización de La Diversión debe estar estructurada en dos partes:

- **Golpe de arpa o estribillo:** para acompañar la entrada y salida de La Diversión del escenario. No hay vocalización, ni teatro, se utiliza el recurso del silbido con el pito para anunciar la entrada, marcar los cambios de coreografía y la retirada.

- **Gaita o música:** comprende los acordes musicales que van a darle vida a la letra de La Diversión. Se exige que cada diversión tenga música de carácter inédito.

Dentro de los instrumentos musicales que se utilizan dentro de Las Diversiones se encuentran: cuatro, mandolina, guitarra, tambor, furruco, maracas y charrasca.

En este orden de ideas, refiere Lunar, H (2011) que en La Diversión, el canto marca la melodía, a cargo de voces femeninas, cuya interpretación debe estar en armonía con la interpretación instrumental. Las cantantes se ubican estratégicamente cerca de los músicos para poder tener una mejor comunicación y llevar una mejor interpretación. Además utilizan un uniforme o traje particular, diferente al de las guarichas pero siguiendo la misma línea estética.

El baile y la coreografía también se hacen presentes en el Festival de Diversiones, se denomina “El Paso de Diversión” a aquel movimiento que consisten en pasos cortos hacia adelante, hacia atrás y hacia los lados, acompañado con el faldeo y saludos con el sombrero. La cadencia del baile es tradicional y se hace énfasis en evitar incorporar elementos de danza nacionalista.

Hay una figura importante dentro del baile y este es el abanderada (o); básicamente es aquel que va delante de La Diversión y porta una bandera colorida que lleva pintado el símbolo. “Es creatividad de quien prepare La Diversión, pero sin perder el paso tradicional o paso de diversión.” Lunar, N (2014).

La coreografía comienza, primero con desplazamientos y figuras, elevando los sombreros o pañuelos y moviéndolos de un lado a otro al compás del golpe de arpa, para dar el saludo a los espectadores. El resto de la danza, debe hacerse con los brazos extendidos y las manos tomando las faldas a ambos lados, que permitan el faldeo siguiente el movimiento de los pies. Asegura Lunar, M (2014) que el pito es ese sonido ensordecedor que hilvana a

todos los elementos de La diversión. Este marca el comienzo y el fin de la ejecución del baile, también anuncia que una diversión está cerca. Generalmente la portadora del pito es una guaricha, que lo ejecuta al compás de la música con un ritmo característico e invariable.

Nosotros y nuestras innumerables ganas de diferenciarnos con el resto. Esta condición de querer ser diferente no es algo nuevo ni desconocido, como bien plantea el padre de la microsociología Erving Goffman (1959), el hombre es como una especie de actor que se encarga de enmascararse ; es decir, actúa de una o de otra forma según lo que quiera transmitir al colectivo.

En este caso el teatro dentro del Festival funge de mediador entre el objetivo de lo que se quiere comunicar con la forma de hacerlo. Dentro de sus temas principales se manifiestan como defensores de las traiciones, se busca a través del teatro o drama resguardar y afianzar los valores de la isla. A su vez este anticipa La Diversión y es llevado a cabo con indumentaria, personajes y guión previamente organizado. En el trascurso de la interpretación musical, los actores pueden seguir con pantomima, haciendo referencia siempre al contenido de lo que se está cantando.

Por su parte, actores o protagonista son los responsables de ejecutar el teatro o sainete de La Diversión. Poseen gran capacidad histriónica, de comicidad y de improvisación. Con frecuencia se busca representar temas sociales que sean de interés colectivo y de cierta forma, una manera de rescatar los valores y principios tanto de la comunidad como de los ciudadanos.

Aunado a la situación, se presenta en escena el enmascarado o disfrazado, se trata de un personaje jocosos y picaresco que se cuida de no ser descubierto, utilizando una máscara o vestimenta apropiada para su cometido. La máscara que deben llevar en todo momento se realiza con lona o alguna otra tela gruesa, cosida en forma de saco, a la cual se le agujerean los ojos, la boca, se le adiciona una nariz rellena y pintada, el cabello se representa con pita o mecate desmarañado, otros le colocan bigotes. El enmascarado puede realizar funciones de pescador, utilizando barcas de madera o cartón y/o

implementos de pesca. Cuando se representan aves, puede hacer las veces de cazador con “china” o resortera, escopeta, entre otros.

Cabe destacar que cada uno de los elementos que conforman La Diversión son preparados con minuciosidad por cada una de las comisiones o subgrupos, organizadas dentro del mismo grupo cultural que realizará la presentación; de esta manera se logrará de forma eficiente el trabajo en equipo.

II. DE LA FOTOGRAFÍA

“The camera is wonderful mechanism. It will reproduce, exactly, what's going on inside of your head” Saul Warkov

2.2 El ensayo fotográfico

El concepto de ensayo fotográfico fue acuñado por Eugene Smith quien en principio denominó “Photo essay” , esta denominación surge luego de una trabajo que realizó Smith en Japón al retratar la realidad que vivían los pescadores de Bahía de Minata al estar rodeados de una fuerte contaminación de mercurio. A través de sus fotografías refiere Escalona, (2011) que él reflejó sus principios de observación participante, trabajo de ciclo largo, libertad creativa, conciencia de la función activa del receptor , unión de emociones y reflexión. Dando vida al concepto de ensayo fotográfico y de esta forma permitir esa libertad de conjugar elementos visuales y elementos literarios. Sin embargo, se hará una parada por cada término para luego comprender de forma fusionada el fin último de un ensayo fotográfico como forma de expresión artística.

De igual manera García, Ayudo y Solano, en el *Diccionario de Términos Literarios* (1997) hacen referencia a la palabra ensayo como:

“Composición de moderada extensión sobre un tema histórico, político, filosófico, literario, científico, artístico, religioso, etc., expuesto con amenidad, claridad, agudeza y originalidad. Es un género didáctico de extraordinaria importancia en la actualidad. (...)El término apareció por primera vez en 1580 en una obra de Montaigne, pero en el resto de Europa no se generalizó el vocablo en el sentido moderno de la palabra hasta la mitad del siglo XIX.”

Es imprescindible diferenciar las cualidades que separan a un ensayo fotográfico, a cualquier otro tipo de ensayo; paulatinamente, se ha aceptado

este género de manifestación fotográfica, como el método que permite al fotógrafo presentar a los demás su punto de vista, su sólida posición con relación a un tema o simplemente su manera de percibir un hecho social. Desde la mirada de Smith se puede exponer claramente que el ensayo fotográfico está separado del fotorreportaje de manera sutil pero con fuerza, ya que el producto final es seleccionado por terceros, por jefes de redacción, editores o designados.

En este sentido Hill y Cooper (2001) reflejan cómo Smith fue muy preciso al separar ambas percepciones fotográficas:

“Creo que un reportaje fotográfico es un portafolio armado por un director periodístico, mientras que en un ensayo debe estar pensado, cada foto en relación con las otras de la misma manera que se escriben un ensayo. Quizás la escritura de una pieza teatral sea mejor comparación. Se trabaja sobre las relaciones entre las personas, y se examinan las relaciones que se han hecho, y se ve si deben ser establecidas o reforzadas otras relaciones. Debe haber entre las fotos una coherencia que no creo que usted encuentre con frecuencia en una publicación habitual de un grupo de fotos bajo el nombre de “reportaje fotográfico”.

De esta manera se llega a la conclusión que el ensayo fotográfico es una herramienta narrativa tan poderosa que puede abordar diversas temáticas, desde los hechos más simples hasta los encuentros sociales más complejos. Abreu (1988) afirma con ahínco que uno de los requisitos fundamentales que diferencia el fotorreportaje al ensayo fotográfico es el hecho de abordar temas que de acuerdo a su significación trasciende en el tiempo, lo cual hace de la investigación previa un elemento imprescindible.

Con relación a esto es necesario partir de una propuesta de investigación, es importante definir qué se va a comunicar a través del ensayo fotográfico, de

qué forma y con qué técnicas. Así expone Herrera (1989) “El ensayo fotográfico, al igual que el literario se descuelga de una tesis o premisa que luego desarrollará el autor”

Así mismo Fontcuberta (1990) se refiere a este tema como un acontecimiento único puede ser tan rico en sí mismo y en sus facetas que es necesario dar vueltas, mirar a su alrededor buscando la solución a los problemas que plantea, tanto que el mundo entraña movimientos y no podemos permanecer estáticos frente aquello que se mueve. así pues, el comportamiento social y documental que nos esbozan las diferentes posturas con relación a la génesis de los ensayos fotográficos permite percibir también toda la carga observacional que debe tener el fotógrafo a la hora de crear un concepto fotográfico plasmado en un ensayo. Entrando al tema interpretativo en donde el fotógrafo tiene la mayor responsabilidad de plasmar lo que observa, siente y manifiesta a su alrededor.

Para Cartaya (2010) citando a Freund (1983) el hombre no informado asume que la fotografía siempre dice la verdad, ya que se sujeta del argumento el cual expone que la fotografía refleja la realidad de forma exacta. Son pocos los que en verdad pueden darse cuenta que su sentido puede verse totalmente alterado por el texto que la acompaña, o por la yuxtaposición con respecto a otras imágenes. Es precisamente este el punto que desarrolla un ensayista a través de sus fotografías. La sucesión de imágenes ha de transmitir un mensaje visual que se revela por sí mismo, y en el que está presente, implícitamente la opinión de su creador resultante de la investigación previa y no de valoraciones preconcebidas sin fundamento referencial.

Por lo tanto, un ensayo fotográfico se aleja del hecho de solamente observar y capturar los momentos de forma analógica o digital, sin duda hay que hacer un estudio, una investigación, hay que conocer al sujeto a fotografiar, su entorno, pasiones y roles dentro de la sociedad. “Smith (1948, en Fontcuberta, 2003) también se refiere al tema interpretativo y va más allá de la simple investigación que debe realizar el fotógrafo ensayista: Es importante que la inspiración para la interpretación, provenga de un estudio de la gente en

lugares que sean de fotografiar. La mente debe permanecer tan abierta y libre de prejuicios como sea posible, el fotógrafo no deberá jamás tratar de forzar que el tema se adapte a ideas preconcebidas. Son muchos los autores que están de acuerdo con el hecho de investigar y tener una argumentación sólida, coherente y con un fin comunicativo a la hora de presentar un ensayo fotográfico. Y sobre todo alejar su yo, sus emociones y sus percepciones previas.

Todo ensayo es la justificación razonada y argumentada de un punto de vista subjetivo sobre un tema de debate general. Su referente, como el de cualquier texto argumentativo, está integrado por elementos procedentes de la realidad efectiva, de lo “ya sido”, como dice T.W. Adorno, es decir, las ideas, procesos, acciones o contenidos en general se refieren al arte, la política, la historia, la literatura, la sociedad, etc., cuestiones propias del ámbito humanístico, en el que predominan los valores y las opiniones, no las verdades incontrovertibles. Cervera, Hernández y Adsuar, (2005).

Luego de haber definido el ensayo como medio de expresión fotográfica, hay que señalar las cualidades que posee la fotografía, además de sus fronteras con relación a otro tipo de arte.

2.3. De la fotografía y la polisemia

Al hacer una síntesis podríamos sostener que la fotografía es una cita, una representación, una apariencia de la realidad Berger, (2002). De allí se origina la ambigüedad de la fotografía como forma de representar la realidad, hace aparición la discontinuidad de lo real. Pero esta discusión de lo real y lo ficticio viene desde René Descartes, en sus *Meditaciones Metafísicas*, contextualiza esta problemática y le da una respuesta contundente en su sexta meditación, "(...)por consiguiente, las cosas corpóreas existen." Cartaya (2011) citando a Descartes (2004). Esto quiere decir que si la fotografía se puede observar y tiene un cuerpo, una forma y un sentido; existe.

En este mismo orden de ideas Aumont (1992) define este fenómeno de poder visualizar las cosas que existen como: el tratamiento, por etapas sucesivas, de una información que nos llega por mediación de la luz que entra en nuestros ojos. Como toda información, está codificada, en un sentido que no es del todo el de la semiología: los códigos son aquí reglas de transformaciones naturales (ni arbitrarias ni convencionales) que determinan la actividad nerviosa en función de la información contenida en la luz. Entendiéndose como luz según la Real Academia Española (2001) es el "agente físico que hace visibles los objetos" el fenómeno que permite que la fotografía sea considerada una manera de perfeccionar la visión, ya que las cámaras fotográficas utilizan la luz como fundamento. Pero la fotografía también es el mecanismo que permite "congelar", mantener y conservar los acontecimientos; por esto es un recurso utilizado para mantener la memoria viva, para "volver a vivir" eso que ya pasó.

Para poder comprender qué es la fotografía hay que darle cabida a su actor principal que es "(...) la huella de la acción de la luz." Aumont, (1992) combinada con procesos químicos, a través de un artefacto eléctrico son los responsables de la creación de ese producto final llamado fotografía.

En principio fue a través de los procesos químicos y analógicos que se logró dar forma concreta a lo que hoy se denomina fotografía, esta necesidad de plasmar la realidad en un soporte físico para mantenerlo y

compartirlo se inicia en 1814, cuando el francés Joseph-Nicéphore Niépce comienza a experimentar con las conocidas sales de plata. Paralelamente Louis-Jacques Mandé Daguerre trabaja con la cámara oscura y sustancias fotosensibles para intentar plasmar imágenes sobre un soporte sólido.

De esta forma Fontcuberta, (1990) define la fotografía como “un proceso de fijación de trazos luminosos sobre una superficie preparada para tal efecto”. Pero la fotografía se fue modernizando al igual que las sociedades, por ende dejó de ser analógica y pasó a ser digital. A diferencia de la forma analógica de hacer fotografías (...) la fotografía digital es captada y asegurada mediante la grabación de la imagen en un mapa de bits, Wright (2001). Según Abate (2011) esto se logra a través de un sensor electrónico que conjugado a mecanismos sensibles a la luz registran lo capturado sobre una “memoria”; instrumento eléctrico de almacenaje.

Pero la fotografía no es solamente un gran cúmulo de tecnicismo, también pasa a ser considerada un arte, en este sentido Philippe Dubois (1986) asegura que la fotografía está envuelta en un contexto artístico y se manifiesta como una imagen-acto :

...la foto no es solo una imagen (el producto de una técnica y de una acción , el resultado de un hacer y de un saber-hacer, una figura de papel que se mira simplemente en su delimitación de objeto cerrado), es también, de entrada, un verdadero acto icónico, una imagen, si se quiere, pero como trabajo en acción, algo que no se puede concebir fuera de sus circunstancias...algo que es a la vez por tanto y consustancialmente una imagen- acto, pero sabiendo que este acto no se limita trivialmente al gesto de la producción propiamente dicha de la imagen (el gesto de la toma) sino que incluye también el acto de su contemplación.

En este sentido la fotografía puede pasar a ser de una simple imagen con una técnica impecable a una obra de arte totalmente

abstracta y con un significado aparentemente confuso. La comparación que realiza el profesor colombiano Juan Alonso Rico (2006) se refiere lo subjetiva que puede llegar a ser la fotografía con relación a otras artes.

(...) la fotografía es una técnica de representación y abstracción de la realidad tan compleja y subjetiva como la pintura. Incluso en la fotografía más ingenua y espontánea, ésta siempre va a tener un campo muy amplio de subjetividad y abstracción dado por la posibilidad de escogencia del punto desde donde se haga la toma y el encuadre mismo, hasta posibilidades más conscientes como la escogencia del tipo de película, de cámara, de lente, de filtros, de tiempo de exposición, de diafragma, de sensibilidad. Todos estos factores van a generar una representación abstracta y subjetiva de su referente que no veo como una simple denotación directa de dicho referente sobre el soporte que lo plasmará por medio de su luz.

A su vez asegura Sontag (1975) en su obra *“Sobre la fotografía”* al comparar a la fotografía con la pintura y la prosa, “Mientras que una pintura o una descripción en prosa nunca pueden ser más que interpretaciones estrechamente selectivas, una fotografía puede tratarse como una transparencia estrechamente selectiva” la autora además cita a Szarkowski, quien establece al respecto que:

“Todo consiste en enmarcar una porción del cono de visión de uno mientras se está en el lugar apropiado y en el momento apropiado. Como el ajedrez, o la escritura, consiste en elegir entre varias posibilidades determinadas, pero en el caso de la fotografía el número de posibilidades no es finito sino infinito.”

Partiendo de los supuestos anteriores se puede afirmar que la fotografía es un caldo de cultivo de subjetividades, de formas y fondos, es una nicho de percepciones e interpretaciones. Por ende, apartando a la academia y los tecnicismos, no existe una fotografía errada. Al igual que la gramática, la fotografía también posee esa pluralidad de significados que hacen que pueda tener un significado en particular de acuerdo al interpretante; según El *Diccionario de la lengua española (DRAE)* (2001) define la “pluralidad de significados de una palabra o de cualquier signo lingüístico” o “pluralidad de significados de un mensaje, con independencia de la naturaleza de los signos que lo constituyen”, como polisemia.

López (2012) cita Domenec Font (1983) en su libro *“El poder de la imagen”* afirma que toda fotografía es polisémica, es decir, implica una gama de significados y su lectura puede ser múltiple. Por lo tanto la fotografía tendrá significados distintos según el contexto sociocultural del intérprete, sus experiencias previas, sus emociones y además el sitio en donde esté circulando la fotografía también le dará un significado particular.

En este sentido, hay que resaltar que la fotografía sin duda alguna es un producto cultural que expone la visión de mundo que quedó capturada en ella, más allá de la voluntad del autor o agente social: “detrás de la cámara se encuentra siempre el ojo culturalmente interesado del fotógrafo quien selecciona y enfoca desde un ángulo determinado una realidad previa: lo fotografiable, lo que se desea fotografiar, lo que se puede fotografiar” Giménez, (2008). Con relación a lo antes expuesto Arheim, (1985) en su libro *Arte y Percepción Visual* expresa que la fotografía se interpreta con relación a la percepción visual del espectador, es decir:

“... el pensamiento perceptivo tiende a ser visual, y de hecho la vista es la única modalidad sensorial en la cual las relaciones espaciales pueden ser representadas con

suficiente precisión y complejidad (...) Además de la vista, el tacto y la cinestesia son los otros medios sensoriales que transmiten propiedades espaciales tales como la inclusión, la intersección, el paralelismo, el tamaño, etc, con cierta precisión. Pero en comparación con la vista, el universo espacial presentado por las sensaciones táctiles y musculares presenta limitaciones de extensión y simultaneidad. El pensamiento, pues, es ante todo pensamiento visual”

En este orden de ideas Aumont (1992) citando a Gombrich (1956) afirma que este adopta una postura de tipo constructiva, sobre la percepción visual. “Para él, la percepción visual es un proceso casi experimental, que implica un sistema de expectativas, sobre la base de las cuales se emiten hipótesis, seguidamente verificadas o invalidadas. Este sistema de expectativas es a su vez, ampliamente informado por nuestro conocimiento previo del mundo y de las imágenes: en nuestra aprehensión de las imágenes, establecemos anticipaciones añadiendo ideas estereotipadas a nuestras percepciones. La mirada inocente es, pues, un mito, y la primera aportación de Gombrich consistió justamente en recordar que ver no puede ser sino comparar lo que esperamos con el mensaje que recibe nuestro aparato visual.”

En conclusión se afirma que la fotografía no puede ser vista desde una sola postura, hay que mimetizarse con su antes y después, con su historia y trasfondo. Además se debe aceptar su significado rodeado de subjetivada. De esta forma apartando los tecnicismos no podemos afirmar que una fotografía es buena o mala, simplemente es y existe, demuestra algo y expresa un número infinito de interpretaciones.

2.4. De la fotografía como documento

El arte posee una diversidad de formas para poder manifestarse, la música, la literatura, la pintura, la danza entre otras; ellas a su vez se dividen en géneros. La fotografía no está exenta de esa división y por ello

existen diversos tipos de estilos fotográficos, y varían según su objetivo o los temas que se quieren tratar. Mientras que la fotografía artística, es exclusivamente un medio de expresión; la fotografía de prensa ilustra y acompaña las noticias en un diario; la fotografía documental, son imágenes que dan testimonio de algún fenómeno o acontecimiento.

La palabra documento es utilizada de forma tan natural y coloquial que regularmente no hay una reflexión acerca de lo compleja que puede ser y de todas las connotaciones que implica; tampoco hay una conciencia colectiva de a qué se le llama documento.

Romero (2011) al citar a Stott (1986) explica que existen dos significados para la palabra documento, de los cuales sólo uno se puede encontrar en el diccionario. “El documento ha sido definido como aquel que presenta hechos objetivos y sin editorializarlos o insertarle aspectos ficticios, bien sea en un libro, un periódico o una película”. Son simplemente objetos, papeles, pruebas, cuyo único objetivo es mostrar y demostrar que algo es real, que verdaderamente existe.

Según lo antes expuesto un documento escrito es evidencia; en fotografía es exactamente lo mismo y un poco más, como lo describe Sontang (1975) “Las fotografías no sólo evidencian lo que hay allí sino lo que un individuo ve, no son sólo un registro sino una evaluación del mundo”. Sin embargo, la imagen fotográfica está sujeta a la interpretación del espectador, por esto la fotografía sin ser un documento escrito tiene ese algo “más allá”.

Para los fines de esta investigación, se utilizó la fotografía documental como respaldo teórico. Mientras tanto tomaremos como referencia a Pedro Meyer (2000) en su artículo *Hacia una redefinición de la fotografía documental* en este expone la función del fotógrafo documental que no es más que “...registrar algunos aspectos de la realidad, produciendo una representación de lo que el fotógrafo vio, y que pretende representar aquella realidad de la manera más objetiva posible”.

En este sentido, Barthes ()hace referencia al fotógrafo utilizando el término *operator*, ya que halla su función estrictamente mecánica, como la de la cámara. Además que lo señala como un testigo ante la situación real. Mientras que esa evidencia social que permitirá una narración a través de la fotografía la denominó *punctum*.

Así mismo, se puede concluir, siguiendo el argumento Becker, (1974) que la fotografía es una “herramienta de exploración de la sociedad”. Es aquella forma de resguardar las actitudes reales de la sociedad ante una situación, aquella que si bien está condicionada por el fotógrafo y sus convicciones, también está cargada de connotaciones sociales. Además, como afirma Garrigue (2000) al referirse a la “foto como un trazo que permite comprender cómo funciona la memoria y el pensamiento visual”.

MARCO METODOLÒGICO

Este capítulo corresponde a la descripción de las técnicas, instrumentos y procedimientos que se utilizó para lograr el propósito de la investigación. A tal efecto se incluyen aspectos relacionados con la metodología empleada en la investigación denominada El Festival de Diversiones como manifestación Cultural de la isla de San Pero de Coche; bajo un enfoque epistémico positivista.

I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La memoria de una región se expresa a través de sus costumbres, estas son las que hacen posible recordar de dónde vienen y a dónde van. Hay prácticas colectivas que se transforma en el transcurso del tiempo, otras simplemente desaparecen y con las nuevas intervenciones culturales, sociales y tecnológicas. Regularmente lo que logra mantener a una tradición viva, no es más que la conciencia en conjunto de que ese testimonial existe, así lo expresa Abate, (2011) cuando refiere que la cultura folclórica es esa conciencia que aportará energía a las generaciones siguientes para continuar con esa manifestación autóctona de la región.

De igual manera el acervo cultural de un país, de una región y de un pueblo entero se manifiesta a través de sus tradiciones, por eso es tan importante que estas sean de conocimiento popular. En este sentido Blázquez, (2011) se refiere a “Tradición: Del verbo latino “tradere” (entregar), transmisión de generación en generación del patrimonio cultural de un pueblo. Esta transmisión fiel del conjunto de creencias, costumbres e instituciones colectivos, realizada primero de modo oral y, después, por escrito, ha permitido la supervivencia de los grupos.”

En Venezuela encontramos innumerables tradiciones que existen desde distintas épocas, manteniéndose en el tiempo, algunas con los mismo códigos, colores, fondos y formas; fiestas y celebraciones de conocimiento nacional, reconocidas, premiadas y disfrutadas por muchas

personas; como por ejemplo Los Tambores de San Juan, que se llevan a cabo el 24 de junio en conmemoración de San Juan Bautista; Los Diablos Danzantes de Yare, que forman parte del Patrimonio Cultural de la Humanidad; la fiesta de San Benito en la región andina del país; Tamunangue en el estado Lara y la parranda de San Pedro en Miranda entre otras diversidades en las distintas regiones del país. Sin embargo, existen muchas manifestaciones culturales en diferentes partes del territorio nacional que se han ido perdiendo; como algunos juegos tradicionales (trompo, la zaranda, las metras, la perinola, el papagayo) y algunos bailes autóctonos (el joropo, el sebucán, las turas y el maremare).

En el Estado Nueva Esparta, Municipio Villalba, específicamente en La Isla de San Pedro de Coche, se ha mantenido y manifestado las costumbres aprendidas a pesar de la transculturización que día a día arroja al país, sus habitantes siguen esforzándose por el rescate de su folclore. En la isla, los niños aún se divierten con juguetes hechos a mano y de forma rudimentaria, aún hacen dulces típicos y la tecnología está a distancia. Esto, sin duda, les permite desarrollar y arraigar aún más las prácticas, rituales y manifestaciones artísticas y culturales que han venido de generación en generación, donde no solo se involucran niños sino que también los padres y familiares forman parte del trabajo en equipo Silva, citado por Prieto (2011). Además, es importante acotar que en nuestro país algunas tradiciones aún persisten y raíces que se mantienen gracias a la dedicación de los habitantes de cada región, como las antes mencionadas.

Lo antes descrito es un incentivo, para todas aquellas comunidades que están dejando a un lado su acervo cultural y que se dejan influenciar por aquellas prácticas ajenas a sus tradiciones. Notamos este fenómeno en los actos culturales de los colegios y escuelas donde la música y los bailes se alejan de lo tradicional y educativo. En este sentido esta investigación tendrá como objetivo final, dar a conocer “El Festival de Diversiones”, que es una de esas actividades particulares que se llevan a cabo en la isla y que no es de conocimiento nacional. Se expondrá a través de la fotografía documental, tomando como referencia la puesta en escena. Mediante el recurso fotográfico, notamos la ardua preparación que cada año las distintas comunidades del municipio Villalba realizan para presentarse ante sus mismos vecinos y visitantes. De esta manera poder optar por un reconocimiento que va más allá de lo monetario, el agradecimiento social, reconocimiento a la creatividad, esfuerzo y el culto al folclore.

El motivo por el cual se ha escogido el tema, reside en el desconocimiento general de la población Venezolana con relación al territorio mágico e inexplorado de la isla de San Pedro de Coche, a su pueblo y a sus costumbres. Los visitantes se limitan a playa “La Punta” y a las atracciones turísticas que se ofrecen allí. Dejando a un lado toda la energía que implica esta zona paradisíaca, su gente, sus expresiones y su legado artístico.

A pesar del desconocimiento nacional el Festival de Diversiones el año pasado (2013), específicamente el jueves 26 de diciembre se anunció la Declaratoria de Patrimonio Cultural Intangible de las Diversiones de Coche por parte de la Gobernación Bolivariana del estado Nueva Esparta, la Alcaldía del Municipio Villalba y el Ministerio del Poder Popular para la Cultura.

El enfoque principal de esta investigación, está basado en “Las Diversiones de Coche”, una de las tradiciones que lleva más preparación y esfuerzo a la hora de presentarla al público, que se realiza desde el 6 de

enero de 1972 en la región. Este evento, que conmociona a toda la isla, se basa en la preparación durante todo un año de lo que ellos denominan “La Diversión”, que es básicamente montar una obra de teatro y danza, acompañada de música tradicional, compuesta mayormente por ellos mismos, con trajes diseñados y confeccionados por cada uno de los grupos participantes y el valor agregado a todo esto, es que gran parte de esos grupos son conformados por los integrantes de cada familia.

Por lo antes expuesto la investigadora se plantea las siguientes interrogantes: ¿existe suficiente información sobre el origen del Festival de Diversiones que se realiza en la isla de San Pedro de Coche, municipio Villalba, del Estado Nueva Esparta? ¿Es importante una postura fotográfica donde se pueda observar los elementos artísticos que inciden en las diversiones mediante la fotografía documental?

II. OBJETIVOS

3.1 General

Elaborar un ensayo fotográfico, que documente el Festival de Diversiones. Isla de Coche, Estado Nueva Esparta.

3.2 Específicos

- Recopilar información sobre el origen del Festival de Diversiones de la isla de San Pedro de Coche, municipio Villalba, Estado Nueva Esparta.
- Identificar los elementos artísticos que inciden en Las Diversiones de la isla de San Pedro de Coche.
- Establecer una postura conceptual fotográfica en contraste con lo investigado y lo observado.
- Determinar las características de la fotografía documental que serán aplicadas en este ensayo fotográfico.
- Diseñar el formato y el medio de publicación para la presentación del ensayo fotográfico.

III. JUSTIFICACIÓN

El propósito de esta investigación es diseñar un ensayo fotográfico que documente el Festival de Diversiones de la isla de San Pedro de Coche. A su vez permitir que las personas conozcan más sobre lo que ésta isla puede ofrecerles de forma cultural. La documentación de este hecho antropológico, forma parte de las intenciones primordiales de la realización de este proyecto, Prieto, (2011) al citar a Geertz, (2003) considera lo siguiente: la investigación etnográfica consiste en lanzarnos a una desalentadora aventura cuyo éxito sólo se vislumbra a lo lejos; tratar de formular las bases en que uno imagina, siempre con excesos, haber encontrado apoyo, es aquello en que consiste el escrito antropológico como empeño científico.

Aunado a eso se busca el arraigo de los valores tradicionales del pueblo que son el pilar fundamental de toda sociedad. Con relación a esto Prieto, (2011) expone en su trabajo "*Oralidad en la historia*" lo que el antropólogo Miguel Antonio Saignes expresa: "cada país trata en nuestros días de preservar su folklore, sus tradiciones, sus costumbres, sus creaciones regionales, como si, ante la inminencia de lo universal, cada nación se prepara para jugar un papel distinguido, singular, propio, en las sociedades menos estrechas que anuncian los cambios revolucionarios de nuestro siglo".

En este mismo orden de ideas, Córdova, (1995) plantea que la tradición oral: Tiene que ver con esa maravillosa cualidad humana de poder contar, imaginar, recordar, rememorar, hilvanar, recomponer, embellecer, recortar, sus propias experiencias vividas. En este sentido dando un aporte, un documento para dar a conocer el arraigo de este pueblo cochense con sus raíces se escoge la fotografía como medio de expresión para presentar el ensayo fotográfico, ya pues; es de lectura mundial, además, de ser el recurso que captura el instante, que nunca es el mismo para todos, que es subjetivo y a la vez real. Como refiere Trujillo

y Rangel, (2005) al citar a Barthes, (1989)“... la cosa necesariamente real que ha sido colocada ante el objetivo y sin la cual no habría fotografía. “

Esta ardua y exhaustiva investigación, dará pie para todos aquellos que estén interesados en conocer más sobre la fotografía documental, además de la historia cultural que envuelve al país. De esta manera, el trabajo de investigación será un soporte historiográfico, entendiéndose por historiográfico como la disciplina que se ocupa de estudiar la forma en que se articulan los relatos y las narraciones lo mismo en el territorio de la historia oral como en el de la historia escrita. Su objeto de estudio es la forma en que se “componen” la narración histórica, Cancel-Sepúlveda, (2013). Se presenta en un formato de ensayo fotográfico. Aportando material tangible para generaciones y futuras investigaciones.

IV. DELIMITACIÓN

La investigación se realizó desde el año 2010, siendo el centro de esta, la isla de San Pedro de Coche, ubicada en el estado Nueva Esparta, Venezuela. Nos enfocamos en aquellas personas que aún ponen en práctica las costumbres aprendidas con relación a Las Diversiones.

El ensayo fotográfico está compuesto en su totalidad por fotografías realizadas en la isla de San Pedro de Coche, Municipio Villalba, Estado Nueva Esparta. Específicamente en los espacios del Centro Cultural Isla de Coche.

El registro visual se comenzó desde el 26 de diciembre de 2013, siendo estos los días previos de preparación antes del Festival. El último domingo de diciembre, que fue día 29, se realizaron las fotografías correspondientes a la presentación del Festival. Además, se plasmó el proceso de presentación de ganadores, que se denomina “El Festivalito” el día 1ero de enero de 2014.

El producto final estará disponible para todo el que esté interesado en el tema.

V. TIPO, DISEÑO Y MODALIDAD DE INVESTIGACIÓN

El diseño de la investigación es la estrategia general que adopta el investigador para responder al problema planteado en atención al diseño. Arias (2012) a su vez clasifica la investigación en: Documental, de campo y experimental.

Esta investigación es de carácter documental que según Arias (2012) es un proceso basado en la búsqueda, análisis e interpretación de datos secundarios, es decir, los obtenidos y registrados por otros investigadores en fuentes documentales, impresas, audiovisuales o electrónicas.

Debido a este proceso de investigación que se ha llevado a cabo para el siguiente trabajo de grado, se consultó material bibliográfico, seguido de una experiencia empírica de investigación, señalada de campo, en la que se realizó una observación participante que se considera “una técnica que consiste captar o visualizar mediante la vista cualquier hecho o fenómeno o situación que se produzca en la naturaleza o en la sociedad” y se obtuvo información adicional, llevando la investigación a un Nivel exploratorio, descriptivo y explicativo.

La técnica de observación se realizó a través de un instrumento no estructurado siendo este un registro fotográfico. Tomando en cuenta que un instrumento de recolección de dato es cualquier recurso , dispositivo o formato que se utiliza para mantener o registrar información

VI. PROCEDIMIENTO

6.1 INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL

Luego de asistir durante cuatros años al Festival de Diversiones en la Isla de Coche, se comenzó el acercamiento a los cultores y participantes en el Festival. En principio, se realizaron conversaciones sin estructura alguna, narración oral de historias y anécdotas; el contacto por redes sociales con el Centro Cultural Isla de Coche y con algunos colaboradores, dieron pie para encuentros posteriores en donde se acordaron reuniones, búsqueda de material de forma colectiva y contacto con las personas de más edad en la isla.

Posteriormente, se realizó una búsqueda exhaustiva de todos los registros que existían de dicho Festival, entre libros, folletos, presentaciones web, periódicos, grabaciones, videos, entrevistas en radio, se fue armando toda esta investigación antropológica. Sin embargo, la mayoría de la información fue recolectada a través de conversaciones sin estructura que se le fue realizando a cada uno de los que quisieron colaborar con la recolección de datos.

6.2 OBSERVACIÓN DIRECTA

Esta investigación se realizó utilizando la técnica de observación directa u observación participante, que según Schensul, Schensul y LeCompte (1999) es "el proceso de aprendizaje a través de la exposición y el involucrarse en el día a día o las actividades de rutina de los participantes en el escenario del investigador".

En este sentido, se realizó un recorrido por el espacio en donde se efectúa la presentación de cada uno de los participantes del Festival de Diversiones, además nos acercamos a cada uno de los sectores en donde se estaban preparando las diversiones, El Bichar, Güinima, La Uva, El Amparo, El Guamache y San Pedro para de esta forma ser partícipes de todo este movimiento cultural y artístico que se manifiesta en los habitantes de la isla. Pudimos constatar todo el esfuerzo de último momento que se le imprime cada grupo a su diversión para que todo salga como lo tienen planeado.

En este orden de ideas, se buscó incrementar la validez del estudio y así obtener una mayor comprensión del contexto y el fenómeno en estudio, tal como sugiere DeWALT & DeWALT (2002).

Se siente la coordinación y planificación de los integrantes de los grupos desde la noche anterior al día de la presentación; se pueden observar ensayos de baile, de canto, las guarichas practicando el paso, que si bien es cierto que son expertas en él, siempre lo mantienen en constante ensayo. Por su parte los símbolos se encuentran en sus momentos finales, pintura, barniz, escarcha, luces, todos los detalles son verificados por última vez. Muchos grupos de diversiones se desvelan toda la noche para conseguir su objetivo, que todo salga perfecto.

Es necesario destacar que en vísperas del festival, todo el pueblo se llena de energía para asistir al tan esperado encuentro. Se preparan con sus atuendos más llamativos o elaboran uniformes para apoyar a su

grupo favorito. Una inmensa fila se comienza a hacer desde mediados de la tarde, a eso de las 3 pm, todos atentos a la espera del comienzo del Festival. El público es bastante heterogéneo, niños, adultos y ancianos se dan cabida en esta celebración; asisten desde la Isla de Margarita, Cumaná, Araya y otras tantas regiones del país, para disfrutar de las presentaciones.

En este sentido, el Instituto Autónomo de Cultura del Estado Nueva Esparta (IACENE) le otorgó el honor al cantautor margariteño Miguel Serra de la lectura del decreto en donde se reconoce al festival de Diversiones, patrimonio intangible del Estado Nueva Esparta. Decreto que se realizó el pasado 22 de noviembre de 2013. Así mismo el alcalde del municipio Villalba, Freddy Serrano destacó este hecho como “la alegría más grande en 38 años, el reconocimiento de la Diversiones de Coche”. Y además, agradeció a todos los grupos folclóricos que se han mantenido en el tiempo por continuar desarrollando y manifestándose artísticamente a través de las Diversiones.

De esta manera comenzamos a escuchar los pasos apresurados de los integrantes del primer grupo cultural, estos se prepararon de forma organizada para dar inicio a su teatro y entre risas y aplausos comenzaron a golpe de arpa la entrada de la abanderada, las guarichas, el símbolo y el enmascarado.

En este orden de ideas, las presentaciones duraron alrededor de 10 horas, participaron 12 agrupaciones culturales y resultaron ganadoras las siguientes:

Primer lugar Los Gladiadores, Grupo Cultural Folclor Cochense.

Segundo lugar “El Faisán dorado” de Sentimiento de Sal.

Tercer lugar “El guacamayo payaso” de “Tradición Güinimense”.

Cuarto lugar y premiación popular fue otorgado a “El Pez Corrotucho” de la agrupación “Pueblo y Tradición”.

Quinto lugar lo obtuvo “El Pez intermitente” del Centro Cultural “El Bichar”.

La celebración es inmediata, los grupos participantes se reúnen en el espacio de presentación y bailan, celebran mientras algunos invitados especiales amenizan con su música este momento de algarabía.

VII. PROPUESTA ESTÉTICA

Es necesario resaltar, que esta investigación y su registro a través de la fotografía, es estrictamente documental, es decir, que a pesar de querer ofrecer una visión amplia y detallada de los elementos particulares de la festividad, no se busca alterar o modificar el contexto.

Por ende, no se utilizó luz artificial directa, entendiendo toda aquella fuente de luminiscencia producida por el ser humano, Pérez y Cortéz (2007). Es decir, la iluminación con la que se trabajó fue la que posee el centro cultural, que si bien son artificiales, no son intervenidas por la autora de la investigación. Cabe resaltar que tampoco se introdujeron elementos estéticos o de relleno en el escenario. En las fotografías encontrarán meramente lo que sucedió, porque la intención es mantener la veracidad de la tradición.

El color juega un papel fundamental en la génesis del Festival de Diversiones, siempre ha estado presente y es en alegoría a la felicidad y la diversión que produce el elaborar dicha manifestación cultural. En este sentido, las fotografías serán a color, para esta forma rendir tributo al mensaje lleno de vida que la manifestación quiere exteriorizar.

En cuanto a los encuadres, se utilizan cortes duros y en ciertos casos se evita mostrar quiénes son las personas que aparecen retratadas, ya que se induce al espectador a imaginar a cualquier persona como participante. Es decir, se alude a pensar que ese trabajo lo puede estar realizando cualquier persona que forme parte de un grupo cultural y/o que esté comprometido con la evolución y continuidad de las tradiciones en la isla de Coche. También se utilizó el recurso del objeto fuera de foco, es decir, en algunas fotos el marco se trata de objetos incompletos y fuera de enfoque.

En cuanto a la identificación de las fotografías, se propone plasmar los pies de páginas necesarias para la comprensión contextual de las

fotografías, por consiguiente no se cree necesario identificar las fotos en su totalidad.

Se decidió elaborar un libro fotográfico, ya que es de fácil acceso a los pobladores de la isla. Otra de las razones, es porque este trabajo es para ellos y se pretende crear documentos tangibles, que puedan pertenecer a cada cultor, a cada guaricha y a cada niño.

Debido a esto, la entrega del ensayo fotográfico que va junto al tomo se realizará de forma digital, de esta forma abaratar costos y permitir el acceso a las fotografías al jurado y a todos los interesados.

VIII. PLAN DE PRODUCCIÓN

8.1 Contactos y permisos

El permiso se solicitó al Centro Cultural Isla de Coche para acceder y permanecer dentro del recinto de los cultores, artistas, músicos e invitados particulares. Esta autorización fue obtenida sin formalismo, ya que al pueblo de Villalba le interesa que el Festival trascienda y sea reconocido en todo el país como una manifestación cultural.

-Romeo Arisméndi, presidente del Centro Cultural Isla de Coche, +58 416-6958521

-Se requirió también permiso para la utilización de las letras originales que se utilizaron en El Festival, todo esto para efectos de la investigación. Además, de la letra del himno de Coche.

-Hermán Marcel Lunar, autor de letra de “Los Galdiadores”, primer lugar 2013, +34 637362400

-Alexis Rodríguez, autor del himno de la isla de San Pedro de Coche, +58 4161962998

-Fue necesario pedir acceso a las casas de los cultores y grupos folclóricos mientras realizaban los preparativos.

-Roberto Ramos (Monagas) +58 4161954618

-Pedro Lunar (Pedrito) +58 4267868708

-Nelly Lunar +58 4143954540

Este proyecto se logró gracias a la colaboración de los habitantes de la Isla de Coche, de los integrantes del Centro Cultural Isla de Coche y especialmente, a todos los grupos culturales que se mencionan a continuación:

-Familia Lunar y todos los integrantes de “Folclor Cochense”

-José Manuel y Fernando Moya: Cultores

- José F. (Chito) Silva: Cultor.
- Julio y Roger Salazar: Cultores
- Pablo y Douglas Fuentes: Músicos
- Manuel Suarez (Mingo) : Cultor
- Grupo Cultural Radiantes del Folclore y todos sus integrantes.
- Alcalde del municipio Villalba, Freddy Serrano.
- Maestro Alexis Rodríguez
- América Losada
- Roberto Ramos (Monagas): Cultor
- Pedro Lunar (Pedrito): Cultor
- Félix Salazar: Músico
- Raisicar Alfonso: guaricha
- Yusdalys Rodríguez: guaricha
- Carmen Ramona de Rodríguez: guaricha
- José del Carmen Alfonzo Quijada (morocho): cultor.

8.2 Locaciones

De este modo las fotografías se realizaron en plena faena de elaboración de maquetas, símbolos, trajes, alpargatas y sombreros. Se hizo un recorrido por los sectores en donde se ubica cada agrupación cultural, El Bichar, Güinima, San Pedro entre otras.

Las fotografías de las presentaciones fueron registradas en la región de la Isla de Coche, Municipio Villalba, Estado Nueva Esparta. Específicamente en la cancha cubierta del complejo cultural Isla de

Coche, por lo que como puede observarse en las fotografías, está techada, con barandas y una estructura bastante rudimentaria. Dadas las circunstancias del Festival, el flujo de personas fue a tope, como lo muestran las imágenes.

8.3 Recursos Técnicos y humanos

Para la elaboración de la investigación, se contó con recursos técnicos necesarios, como una cámara T3i, lente 50mm 1.8, lente teleobjetivo 70-300 y una computadora personal; asimismo, como recurso humano se contó con dos asistentes encargados del proceso de carga de baterías, descarga de memorias en el computador personal y coordinación de actividades.

8.4 Presupuesto

8.4.1 Logística Alitec

DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	PRECIO (BS.)	TOTAL (BS.)
CANON t3i	1	28,435.00	28,435.00
Lente CANON 18-55 mm	1	11,655.00	11,655.00
Lente CANON 50 mm	1	9,000,00	9,000,00

8.4.2 Compu Mall

DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	PRECIO (BS.)	TOTAL (BS.)
Laptop Vaio Sony	1	30,500,00	30,500,00
Memoria Portátil USB 16 GB	1	800,00	800,00
Memoria Portátil USB 8 GB	1	500,00	500,00

8. 5 Análisis de costo

DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	PRECIO (BS.)	TOTAL (BS.)
CANON t3i	1	0,00	0,00
Lente CANON 18-55 mm	1	0,00	0,00
Laptop Sony Vaio	1	00,00	00,00
Comprar memoria portátil USB 16 GB	1	500,00	500,00
Comprar memoria portátil USB 8 GB	1	500,00	500,00
Diagramación y diseño	1	12.020,00	12.020,00
Impresión del libro	1	5.167,00	5.167,00
Logística (5personas)			
DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	PRECIO (Bs.)	Total (Bs.)
Hospedaje en la isla de Coche	5	6000	6000
Transporte marítimo	10	3000	3000
Alimentación	150	10000	10000
Postproducción			
DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	PRECIO	Total(Bs.F)
Impresiones Tamaño Carta, B&N por pág.	320	960,00	960,00

Impresiones Tamaño Carta, Color por pág.	3	15,00	15,00
Empastado Tesis	1	300	300
Encuadernación	2	100	200
	Total		38.962
	Presupuesto Total		38.962

IX. RESULTADOS

Registrar de forma completa el Festival de Diversiones, desde sus preparativos, reuniones y cada una de las habilidades que se deben poseer para realizar este maravilloso, complejo y enriquecedor evento, ha sido de gran satisfacción. El hecho de compartir con los miembros de cada uno de los grupos culturales, las personas que se acercaron a colaborar, ayudar, aportar información y a permitir que la investigación fuese realmente sustanciosa ha trascendido el ámbito técnico y se ha transformado en un aprendizaje sobre la cultura popular de la Isla de San Pedro de Coche.

La variación de escenarios, movimientos, colores e iluminación al momento de llevarse a cabo El Festival de Diversiones dieron pie al desarrollo de un rico aprendizaje fotográfico.

La realización del ensamblado fotográfico en forma de ensayo, implicó la jerarquización de las imágenes y elementos presentes dentro de la festividad para poder brindar al lector una contextualización dentro de la manifestación cultural.

Las comunidades de la Isla de Coche estuvieron atentas, colaboradoras y conformes con la participación de la investigadora. Esto se debe a que para ellos es sumamente importante compartir su acervo cultural con todos los que estén interesados en el tema.

Las imágenes capturadas en el Festival de Diversiones, que se realiza el último diciembre de cada año en la Isla de Coche, son fieles y coherentes con respecto a la experiencia vivida; por lo que puede decirse que los objetivos fueron alcanzados en su totalidad.

X. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Para realizar una investigación de calidad es importante indagar en distintas fuentes que aporten información desde varios puntos de vista, más aún cuando el tema, como en este caso, carece de fuentes bibliográficas que profundicen información acerca del objeto a investigar.

Se deduce que esta investigación pasa a ser un registro muy poderoso para El festival de Diversiones como manifestación cultural ya que no existe un libro que plasme de manera fotográfica todo lo que sucede durante las presentaciones.

En este sentido, la posibilidad de poder plasmar, a través de un ensay fotográfico, lo que se manifiesta culturalmente en la Isla de San Pedro de Coche en Estado Nueva Esparta fue alcanzada a plenitud, superando las expectativas que se establecieron al inicio de la investigación documental y quedando conformes con el trabajo realizado.

En cuanto al cuerpo del ensayo, está conformado por un total de (89) fotografías en donde se traza un recorrido cronológico de uno de los eventos más importantes dentro del acervo cultural de la Isla de Coche. Al contrastar la información obtenida a través de la investigación documental con la obtenida a través de la observación en campo, pudo concretarse una serie de aseveraciones en torno a la manifestación.

Si bien es cierto que la tradición oral juega un papel importante dentro del legado cultural de las generaciones, también es cierto que los testimonios no pueden ser registrados de forma fotográfica a pesar de ser un elemento fundamental para la comprensión del fenómeno antropológico. Sin embargo, el comportamiento individual y colectivo que deriva de estos testimonios están presentes a lo largo del presente trabajo.

Por su parte, la alegría y colorido que distingue a la manifestación en la Isla proviene del sentimiento de emoción y regocijo que los pescadores le impregnaban a Las Diversiones rudimentarias de los

primeros tiempos. En este sentido, la composición cuenta con una gran cantidad de imágenes que remiten a esos sentimientos y a través de la disposición se logra conectar al espectador de forma extrasensorial, mediante los colores, desenfoques y detalles.

Se recomienda:

-Al realizar un trabajo documental fuera de la ciudad o en cualquier locación lejos de nuestra ciudad, es importante hacer un primer viaje exploratorio o bien tomarse unos días previos al registro fotográfico para conocer la zona, los medios de transporte, y cualquier otro elemento importante que facilite el proceso de investigación.

- Es necesario contar con tarjetas de memoria extras y más cuando se realiza un trabajo fotográfico en sitios aislados de las grandes ciudades.

- Es propicio contar con más de un lente al trabajar en espacios abiertos y con largas distancias, para mayor libertad en la escogencia de los objetivos.

- Al realizar investigaciones fuera de las grandes ciudades se debe ser precavido y contar con diferentes formas de pago.

- Es imprescindible estar en comunicación constante con al menos una persona de la región en donde se va a realizar la investigación, de esta forma todo será más coordinado a la hora de los permisos y cuidados de los equipos.

- Es preciso acreditarse para tener acceso a algunos espacios.

- Si se pretende registrar un evento cultural, es bueno solicitar un programa o cronograma de actividades.

- Conversar, en la medida de lo posible con los lugareños y autoridades pertinentes acerca del trabajo a realizar, puesto que pueden brindar información clave para el desarrollo de la investigación.

- La puesta en práctica de la información obtenida en la investigación es un proceso complejo. Se deben organizar las ideas y conceptos que se quieren plasmar, y así recrear la situación que refleje la construcción narrativa y visual.

- Se concluye que es de gran importancia tanto el proceso anterior a la toma de fotografías, como la organización sistemática del material recabado, ya que de esto dependerá el resultado final.

- Organizar del material fotográfico según las fechas y lugares en los que se realizaron las fotografías

- Elegir algún texto que guíe la narración y que esté relacionado con las imágenes que se mostrarán.

- Imprimir las fotografías para construir una suerte de mapa mental en el que se plasme el relato que se desea narrar, ya que permite organizarlas de diferentes formas, y así poder construir el ensayo fotográfico de manera que se adapte a la idea preconcebida.

- Corregir las fotografías en algún programa de edición, como Adobe Lightroom, donde se pueda ajustar la iluminación los brillos y los contrastes de la imagen dependiendo del resultado final que se quiera lograr.

BIBLIOGRAFÍA

- Ander-Egg, E.** (1980). *Técnicas de investigación social*. editorial El Cid, Argentina.
- Arnheim, Rudolf.** (1985) *Arte y Percepción Visual*. Alianza Editorial. Madrid,
- Arias, F.** (2012). *El proyecto de investigación*. Caracas: Episteme.
- Abreu, C.** (1988). *Los géneros periodísticos fotográficos*. (1ª Edición). Barcelona, España. Editorial CIMS.
- Aumont, J.** (1992). *La imagen*. (1ª Edición). Barcelona, España. Ediciones Paidós.
- Barthes, R.** (1992). *De lo obvio y lo obtuso. Imágenes, gestos, voces*. (1ª Edición). Barcelona, España. Ediciones Paidós.
- Bazin, A.** (2000). *¿Qué es el cine?* Madrid. Ediciones Rialp.
- Bourdieu Pierre.** (2003). *Capital cultural, escuela y espacio social*. Siglo XXI editores, S.A. Mexico.
- Copland, Aaron.** (1970) *Como escuchar la música*. Huracán, La Habana. Panamericana Editorial
- Cervera, V. Hernández, B. Y Adsuar M.D.** (2005). *El ensayo como género literario*. 1era Edición. Murcia. Universidad de Murcia, Servicio de Publicaciones.
- Cultura C.** (2011). *Sesenta años de tradiciones populares venezolanas. Del país rural a la nación globalizada*. Caracas, Venezuela..
- DeWalt, Kathleen M. & DeWalt, Billie R.** (1998). Participant observation. In H. Russell Bernard (Ed.), *Handbook of methods in cultural anthropology* (pp.259-300). Walnut Creek: AltaMira Press.
- DeWalt, Kathleen M. & DeWalt, Billie R.** (2002). *Participant observation: a guide for fieldworkers*. Walnut Creek, CA: AltaMira Press.

- De la Peña, I.** (2008). *Ética, poética y prosaica: ensayos sobre fotografía documental*. 1era Edición. México. Siglo XXI.
- Descartes, R.** (1994). *Meditaciones Metafísicas*. (1ª Edición). Bogotá, Colombia. Panamericana Editorial.
- Dorronsoró, J.** (1981). *Significación histórica de la fotografía*. (1ª Edición).Venezuela. Editorial Equinoccio.
- Fontcuberta, J.** (1990). *Fotografía: conceptos y procedimientos, una propuesta metodológica*. Barcelona, España. Editorial Gustavo Gili.
- Fontcuberta, J.** (2003). *Estética Fotográfica. Una selección de textos*. Barcelona, España. Editorial Gustavo Gili.
- Freund, G.** (1983). *La fotografía como documento social*. (3ª Edición). España. Editorial Gustavo Gili.
- García, S.** (2009), *Tradiciones de la Isla de Coche: Diversión Oriental*.
- Hernández, Fernández y Batista.** (1998). *Metodología de la Investigación*. 3era Edición. México: Editorial Mc Graw Hill.
- Hurtado, J.** (2001). *Metodología de la Investigación*. Caracas, Venezuela: Sypal.
- Hurtado, J.** (2005). *Cómo Formular Objetivos de Investigación*. Caracas, Venezuela: Ediciones Quirón.
- Kawulich, Barbara B.** (2006). *La observación participante como método de recolección de datos*[82 párrafos]. Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research [On-lineJournal], 6(2), Art. 43, <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs0502430>.
- Kobre, K.** (2006). *Fotoperiodismo: el manual del reportero gráfico*.
- Mitchell, W.J.T.** (2009). *Teoría de la Imagen*. 1era Edición para la lengua española. Madrid, España. Ediciones Akal S.A.

- **Monsiváis, C.** (1994). *La foto testimonial: la historia se hace a cualquier hora*. <http://www.fotoperiodismo.org/source/html/textos/carlos.htm>

-**Peset, J.** (2010) *Tendencias en la práctica profesional de la fotografía comercial, industrial y publicitaria: Cambios y mutaciones en el nuevo escenario digital*. 1era Edición. Nordstedt, Alemania. Druck und Bindung: Books on demand.

-**Pierre-Jean, A.** (2005). *El fotoperiodismo*. Buenos Aires. Editorial La Marca.

-**Prieto, E.** (2006). *Ensayo fotográfico: disciplina, mística y abnegación*. Trabajo de grado de Especialización. Universidad Católica Andrés Bello, Facultad de Humanidades y Educación, Caracas, Venezuela.

-**Santalla, Z.** (2005). *Guía para la elaboración formal de reportes de investigación*. Caracas. Universidad Católica Andrés Bello.

-**Sontag, S.** (1981). *Sobre la Fotografía*. (1ª Edición). Barcelona, España. Edhasa.

Fuentes electrónicas

Cancel, M. (2013) *¿Qué es la historiografía?* Disponible en: <http://mariocancel.wordpress.com/2013/08/20/que-es-historiografia/>

-**Fernández A.** (2013) *CRONOLOGÍA DE VENEZUELA*. Disponible en: <http://cronologiadevenezuela.blogspot.com/2013/06/la-isla-de-coche.html>

-**Laya, G.** (2006) *La Cultura Popular venezolana, como elemento de Identidad*. Regional. Santiago de Cuba. Disponible en: <http://www.monografias.com/trabajos82/cultura-popular-venezolana-como-elemento-identidad-regional/cultura-popular-venezolana-como-elemento-identidad-regional.shtml>

- López W.** (s/f) *La fotografía, su entorno y la polisemia* .Disponible en:
<http://www.portafoliofoto.com/la-fotografia-su-entorno-y-la-polisemia/>
- Monje, L.** *Introducción a la fotografía científica.* (s/f) Disponible en:
http://foto.difo.uah.es/curso/historia_de_la_fotografia.html
- Morales J.** (2010) *Pensamiento visual, percepción visual, Gestalt y fotografía.* Disponible en:<http://www.monografias.com/trabajos82/oralidad-historia/oralidad-historia.shtml>
- **Municipio Villalba** (s/f) Disponible en: <http://forcapci.es.tl/MUNICIPIO-VILLALBA.htm>
- Real Academia Española** (s/f). Disponible en: <http://www.rae.com>
(Consultado el 14 de enero de 2014).

Fuentes no publicadas

Abate, A. (2011) MUCUCHÍES SE PINTA DE NEGRO: ENSAYO FOTOGRÁFICO DE LA FIESTA DE SAN BENITO EN MUCUCHÍES, EDO. MÉRIDA Trabajo de grado de pregrado. Universidad Católica Andrés Bello, Facultad de Humanidades y Educación, Caracas, Venezuela.

Cartaya, R. (2011) ENSAYO FOTOGRÁFICO SOBRE LA APARIENCIA DE DOS TRIBUS URBANAS ANTAGÓNICAS EN LA CIUDAD DE CARACAS. Trabajo de grado de pregrado. Universidad Católica Andrés Bello, Facultad de Humanidades y Educación, Caracas, Venezuela.

Padra, K. (2013) CARACAS A DOS RUEDAS. Trabajo de grado de pregrado. Universidad Católica Andrés Bello, Facultad de Humanidades y Educación, Caracas, Venezuela.

-Salazar, C. (2008) ENSAYO FOTOGRÁFICO DEL CIRCO ATAYDE HERMANOS “DAMAS Y CABALLEROS”. Universidad Católica Andrés Bello, Facultad de Humanidades y Educación, Caracas, Venezuela.

Fuentes vivas

-Familia Lunar y todos los integrantes de “Folclor Cochense”

-José Manuel y Fernando Moya: Cultores

-José F. (Chito) Silva: Cultor.

-Julio y Roger Salazar: Cultores

-Pablo y Douglas Fuentes: Músicos

-Manuel Suarez (Mingo) : Cultor

-Grupo Cultural Radiantes del Folclore y todos sus integrantes.

-Alcalde del municipio Villalba, Freddy Serrano.

- Maestro Alexis Rodríguez
- América Losada
- Roberto Ramos (Monagas): Cultor
- Pedro Lunar (Pedrito): Cultor
- Félix Salazar: Músico
- Raisicar Alfonso: guaricha
- Yusdalys Rodríguez: guaricha
- Carmen Ramona de Rodríguez: guaricha
- José del Carmen Alfonzo Quijada (morocho): cultor.

XII. FESTIVAL DE DIVERSIONES ENSAYO

El ensayo completo del Festival de Diversiones se entregará de forma digital, esto por cuestiones de economía y facilidad de visualización. Además, se entrega con este tomo el producto final de la investigación que es un fotolibro.

XIII. ANEXOS

REPUBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
ESTADO NUEVA ESPARTA



ALCALDIA DEL MUNICIPIO VILLALBA
ISLA DE COCHE

XVI FESTIVAL FOLKLORICO "1991"

<u>Diversiones</u>	<u>Agrupaciones</u>
1. Pez Ratón	"Manuel Suárez"
2. Sapo Pulguita	"Folklore Cochense"
3. El Puerco	"Derys"
4. El Sangrador	"El Bichar"
5. Pavo Real	"Progreso- Punta Honda"
6. El Perro	"Chemane"
7. La Puerca	"Santa Lucia"
8. El Zapatero	"Güinima"
9. El Conejo	



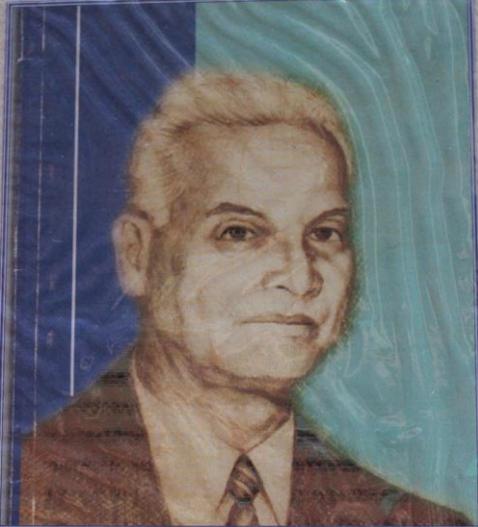
Drama Diversión
"Pez Ratón"
Año 1991



Guarichas Diversión
"La Puerca"
Año 1991




Jurado
Año 1991

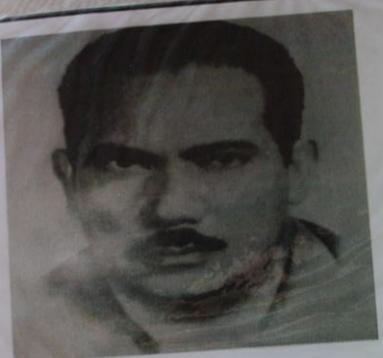


DON RAFAEL GONZALEZ
 Homenajado en el I Festival de Diversiones Populares
 Año 1.972
 Diversión Ganadora: El Murciélago.
 Autor Compositor: José Manuel González.
 Agrupación: Hermanos González.

REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
 ESTADO NUEVA ESPARTA
 ALCALDÍA DEL MUNICIPIO VILLALBA
 ISLA DE COCHE

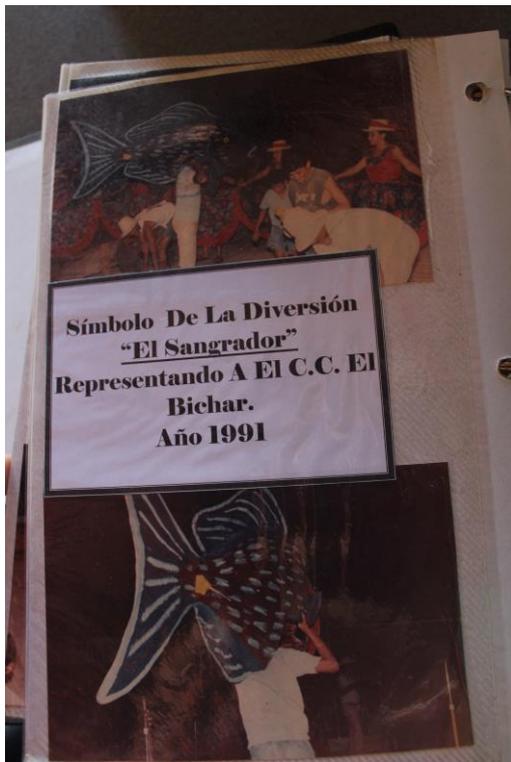
“I Festival Folklórico”
“1.972”

<u>Diversiones</u>	<u>Agrupaciones</u>
1. El Murciélago	“Hermanos González”
2. El Camarón	“Hermanos González”
3. El Tigre	“Los Medios - Sector El Botón”
4. La Isabelina	“José Moya”
5. Chupare	“Punta Honda”
6. Telescopio	“Punta Honda- Olivo”

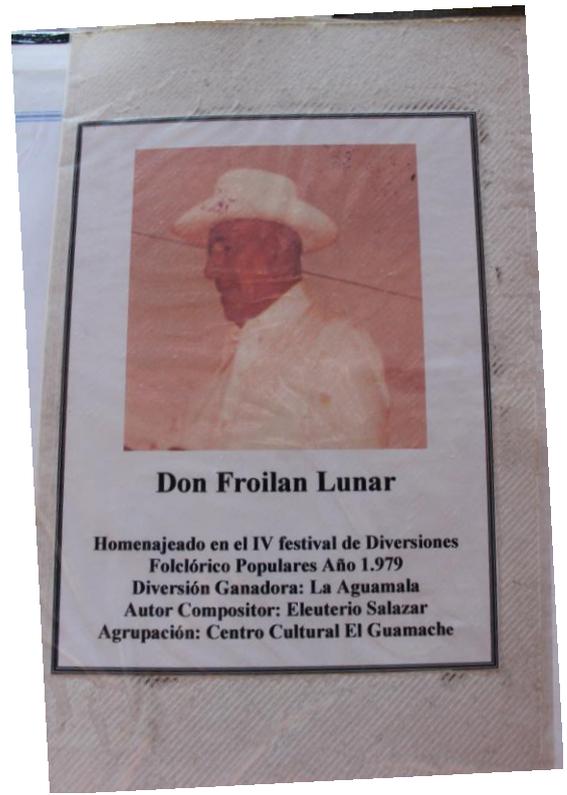


Dr. José Francisco Marval
 Homenajado en el II Festival de Diversiones Populares
 Año. 1.977
 Diversión ganadora: la Cabaña
 Autor Compositor: Jaime Salazar
 Agrupación Cultural: Centro Cultural Guinima

Don Eladio González
 Homenajado en el III Festival de Diversiones Populares
 Año. 1.978
 Diversión Ganadora: El Vapor
 Autor-Compositor:
 Agrupación Cultural: Los Medios –El Botón



**Símbolo De La Diversión
"El Sangrador"
Representando A El C.C. El
Bichar.
Año 1991**



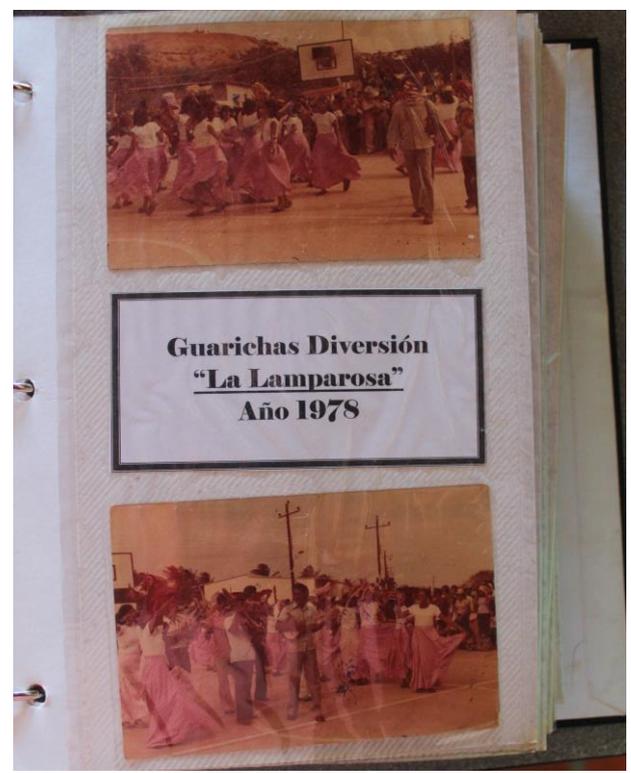
Don Froilan Lunar

Homenajado en el IV festival de Diversiones
Folclórico Populares Año 1979
Diversión Ganadora: La Aguamala
Autor Compositor: Eleuterio Salazar
Agrupación: Centro Cultural El Guamache



Don Abdón Lozada

Homenajado en el V Festival de Diversiones Folclórico
Populares Año 1980
Diversión Ganadora: El Gusano y Cristal de Mi Pueblo
Autor Compositor: José Manuel González "Chemane"
Agrupación Cultural: Hermanos González.



**Guarichas Diversión
"La Lamparosa"
Año 1978**



LOS GLADIADORES

LOS ESCARABAJOS HÉRCULES Y GOLIAT - DIVERSIÓN 2013

LETRA: Hermán Marcel Lunar López / MÚSICA: Heriberto José y

Hermán Marcel Lunar López

CORO

SOMOS GLADIADORES DE LA TRADICIÓN

VALIENTES CULTORES DE LA DIVERSIÓN

MI ESPADA ES UN CUATRO, MI ESCUDO UN TAMBOR

Y CON ESTE CANTO DEFIENDO EL FOLCLOR

I

En esta esquina, Señores, voy a presentar

al desafiante Goliat, líder de retadores

En la otra esquina, Señores, tengo al inmortal

Hércules sin par entre gladiadores

II

Les traigo a estos insectos son escarabajos

son animales muy raros parecen de un cuento

Miren que yo no les miento lo van a observar

y aquí lucharán en un gran enfrentamiento

III

Ha comenzado el combate, furor en la gradas

las apuestas igualadas a los contrincantes

Una lucha desafiante a lo grecorromana

Hércules ataca en acción fulminante

IV

Defiendo a capa y espada a mi linda hembra
contra aquel que pretenda robarme a mi amada
Mis tenazas preparadas, mi cuerpo es mi escudo
soy fuerte, soy rudo y no le temo a nada

V

Robert picúa zapatea con Felito al cuatro
y aquí llega entusiasmado el Saca Bandera
Cheloco la maraquea con Edwank Marcano
y Cabeza e Chaco baila y charrasquea.

VI

Que los vientos sean propicios a nuestros marineros
y que el año venidero, aleje los maleficios
Que sea un nuevo natalicio del pueblo cochense
y que triunfe siempre nuestro gentilicio

VII

La contienda ha terminado nos vamos, Señores,
estos dignos gladiadores se estrechan la mano
Lucha por tu pueblo amado, defiende el folclor
La fuerza es la unión del neoespartano

Pueblo inmortal

CORO

Coche Municipio Villalba te rinde este himno tu pueblo inmortal
tierra de grandes leyendas, en el mar caribe terruño insular.

I

Con honor y gloria cuna de indios yaguanes
raza de los guaiqueríes y tronco etnico Caribes
donde la historia se viste cual bellas olas del mar
que da pureza a la sal que en su salina se exhibe

II

Felipe Villalba comandante con audacia
patriota de independenciam procer de mi Nueva Esparta
por tu lealtad y grandeza eres mi municipio.
eponimo enaltecido honrado por tu nobleza.

III

Pueblo de pescadores La Uva Guinima Y El Bichar
Guamache , Ámparo y Súlica y el Coco en la lejanía.
desde el piche se divisa San Pedro su Capital
decoran su isla de sal sus espinos y su brisa.

IV

Parroquias Vicente Fuentes y Andrés Eloy Blanco
abriga con sus encantos poetas y tradiciones
y el compás de Diversiones rinde a su isla homenaje
el gran Rafael González al presentar su Carite

DECRETADO HIMNO 6 de octubre de 2010

Letra y música Alexis Rodríguez

GACETA OFICIAL DEL ESTADO NUEVA ESPARTA

LA ASUNCION, 23 DE DICIEMBRE DE 2013

NÚMERO EXTRAORDINARIO E-2.831

Artículo 3º. En la Gaceta Oficial se publicaran las Leyes, Resoluciones, Autos Judiciales, Movimientos de Tesorería General y todos los demás documentos que ordene el Secretario General, para lo cual se dividirá el periódico en secciones convenientes.

Artículo 4º. Los documentos y demás piezas que se contrae el Artículo anterior tendrán autenticidad y vigor legal desde luego que aparezcan en la Gaceta Oficial del Estado Nueva Esparta; todo lo cual debe entenderse sólo respecto de los documentos que emanen directamente del Gobierno del Estado. (Decreto del 31 de agosto de 1909). (Depósito Legal tp.pe. 76-0010).

GOBERNACIÓN DEL ESTADO NUEVA ESPARTA

G.J. CARLOS JOSE MATA FIGUEROA
GOBERNADOR DEL ESTADO NUEVA ESPARTA

En uso de las atribuciones legales establecidas en los artículos 99 y 100 de la Constitución de la República Bolivariana de Venezuela; 131 y 132, ordinales 1º y 10º de la Constitución del estado Nueva Esparta; 48 numerales 17 y 22 de la Ley de la Administración Pública del estado, en concordancia con los artículos 10 numeral 8º; 40, 41 y 42 de la Ley de Cultura del estado Nueva Esparta publicada en la Gaceta Oficial Número Extraordinario E-119 de fecha 29 de abril de 2002.

CONSIDERANDO

Que en nuestro Estado Nueva Esparta se reconoce la cultura, así como sus diversas manifestaciones, como un valor patrimonial irrenunciable y un derecho fundamental de la persona.

CONSIDERANDO

Que el Estado está en el deber de proteger, preservar, conservar, fortalecer, el patrimonio cultural tangible e intangible y las diversas expresiones artísticas y musicales del Estado Nueva Esparta y promover su divulgación en la región, en el país y el exterior.

CONSIDERANDO

Que es deber del Gobierno Regional proporcionar trato digno a los cultores populares y facilitarles las mejores condiciones para exponer sus obras producto de sus saberes y hacer, por considerarse portadores de nuestra identidad cultural.

CONSIDERANDO

Que en la Isla de Coche (Municipio Villalba) aun perviven las Diversiones como expresión más resaltante de nuestra cultura

regional, género de gran colorido musical y teatral, que conforma una manifestación fundamental del patrimonio cultural neoespartano.

CONSIDERANDO

Que la Diversión en la Isla de Coche es la síntesis de un contenido cultural que identifica con mayor vigor los modos de vida del pueblo cochense y es motivo de orgullo de la regionalidad cultural.

CONSIDERANDO

Que en la actualidad la presencia de esta tradición cultural se sustenta en la dedicación y creación de los colectivos Las Caribeñas, Los Medios, Pueblos y Tradición, Hermanos González, Sentimiento de Sal, Tradición Isleña, Isla de Pescadores, San Pedrinos, Tradición Güinimense, Folklore Cochense, El Progreso, Urica, Mar de Leva, Pintura y Arte Monagas, Defensores del Folklore, Algas Marinas, Cardumen, Centro Cultural El Guamache, Centro Cultural Güinima, integrados por un estimado de unas novecientas personas.

DECRETO

Nº 860

Artículo 1º. Se declara la manifestación Colectiva Diversiones de la Isla de Coche Patrimonio Cultural Intangible del Estado Nueva Esparta.

Artículo 2º. El Ejecutivo Regional, a través del Instituto Autónomo de Cultura del estado Nueva Esparta (IACENE), asumirá los gastos derivados de la implementación del Programa de Fortalecimiento de la Manifestación Diversiones de la Isla de Coche a partir del año 2014.

Artículo 3º. El Ejecutivo Regional, a través del Instituto Autónomo de Cultura del estado Nueva Esparta (IACENE), prestará la asesoría jurídica necesaria para elaborar el registro

Isla de Coche

